

Livre relié

amazon.fr ; [librairie Flammarion](http://librairie.Flammarion) ; amazon.de ; amazon.it ; amazon.es ; wook.pt

Édition Kindle

amazon.fr ; amazon.co.uk ; amazon.de ; amazon.it ; amazon.es ; amazon.nl ; amazon.com

SOFIA & ADÉLIA À LA FERME / NA QUINTA

Un livre pour des enfants bilingues français-portugais à partir d'un an
par l'auteur portugais *Dulce Rodrigues*



Viens connaître les animaux qui vivent
à la ferme de Sofia et d'Adélia et ce qu'ils font.
Un nouvel animal en tournant la page.

Avec ce livre merveilleusement illustré, les enfants
apprennent sur les animaux de la ferme, ce qu'ils font et
quelle est la "voix" de chacun d'eux.

Images par l'illustrateur brésilien Nivo Passos.

Couverture dure | 17 x 17 cm | 32 pages |
ISBN 9782322156184

à partir d'un an

Depuis qu'elle est devenue grand-mère de deux jolies fillettes, Dulce Rodrigues voulut diversifier son offre de livres jeunesse en écrivant aussi pour les tout petits. Ce livre est le premier de la série "Sofia & Adélia".

Sur l'Auteur

Heureuse grand-mère de deux petites filles, Dulce Rodrigues publia huit livres jeunesse (certains traduits en d'autres langues, dont le chinois), deux livres de voyages et une nouvelle, et participa aussi à de nombreuses anthologies. Elle parle six langues vivantes et traduit la plupart de ses propres livres. Née à Lisbonne, l'auteur y passa une grande partie de sa vie et suivit un cours universitaire en Lettres et Littératures, mais après avoir reçu une bourse d'études du Goethe-Institut, en Allemagne, et une autre pour un cours scientifique avec l'Open University au Royaume Uni, elle finit par vivre dans d'autres villes et pays d'Europe. Retraitée comme fonctionnaire internationale de l'OTAN et ayant été auparavant traductrice auprès des forces militaires des États-Unis, Dulce Rodrigues partage maintenant son temps entre les voyages et les livres – ceux des autres et ceux qu'elle écrit pour les jeunes... de tous les âges. Elle se vit attribuer Mention Honorifique lors du 2013 Hollywood Book Festival et plusieurs prix littéraires en Europe (dont le 2013 London Book Festival), et certaines de ses pièces de théâtre furent représentées à l'étranger. Dulce Rodrigues aime le jardinage, la photographie, l'art et la musique, les animaux, et est passionnée d'Histoire. Visitez le site jeunesse en quatre langues www.barry4kids.net qu'elle créa inspirée par son premier livre jeunesse. Veuillez aussi visiter sa page about.me et son site personnel www.dulcerodrigues.info.

ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES

À propos des programmes de visite dans les écoles

Chaque visite est personnalisée de façon à aller à la rencontre des besoins individuels des écoles et à laisser du temps pour les questions. Dulce Rodrigues adore que les enfants lui posent des questions! Ses programmes proposent des histoires, parfois mêmes des ouvrages en cour ou des livres pas encore publiés. L'auteur encourage la participation des élèves et leur créativité et elle se réjouit de pouvoir joindre les enfants lors d'un repas à l'école, et c'est toujours avec beaucoup de plaisir qu'elle fait des dédicaces de ses livres jeunesse.

Qu'est-ce que le projet Barry4kids.net?

C'est un site jeunesse à forte composante didactique où les contenus sont gratuits et libres de tout genre de publicité. Le site est en quatre langues, ce qui peut constituer un atout pour les enfants (et les adultes?) qui apprennent une langue étrangère à l'école ou qui vivent dans un pays où on parle une de ces langues. Dulce Rodrigues aimerait sensibiliser les écoles et les bibliothèques, ainsi que les associations de parents ou culturelles, à l'intérêt que présente pour leurs enfants la visite régulière au site jeunesse Barry4kids.net.

Pourquoi des animations autour des Maths et des Sciences?

Dulce Rodrigues a vérifié qu'il y a beaucoup de gens – auteurs ou encore d'autres – qui font de la lecture dans des écoles et bibliothèques. D'un autre côté, les Maths et les Sciences présentent souvent des problèmes à la majorité des jeunes et des enfants. Pouvoir développer des animations sur ces deux matières lui a d'ailleurs permis l'union de ses deux cours universitaires – Lettres et Sciences – à sa passion pour l'Histoire, car même un exercice de Maths ou une expérience en Physique ou Chimie peuvent être le sujet d'un conte ou d'une histoire, parfois issus de la propre Histoire. L'auteur croit que ce genre d'activités peut d'ailleurs devenir assez demandé dans la mesure où il n'y a pas tout le monde qui peut les faire. Cette nouvelle direction dans ses activités n'exclut pas une activité plus traditionnelle en rapport avec ses livres jeunesse si tel est le souhait des éducateurs.

L'auteur est sensible à toute collaboration dans des projets culturels et pédagogiques, et des fiches pédagogiques sont également disponibles pour les écoles et les parents. Envoyer un [message](#) à ce sujet.

